

## Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 10:16

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                       | Treść                                                                                                                                                      |
|----------|------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny<br>Przekład Textus<br>Receptus<br>Oblubienicy | To przymierze które zawrę względem nich po dniach tych mówi Pan dając Prawa moje do serc ich i na myśli ich napiszę je                                     |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                       | Takie oto jest przymierze, które zawrę z nimi po upływie tych dni, mówi Pan: Dając moje prawa, na ich sercach i na ich umysłach wypiszę je, <sup>*1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-<br>Wojciechowski                | To przymierze, które ułożę sobie względem nich po dniach tych, mówi Pan, dając prawa me do serc ich, i na myśli ich napiszę je,                            |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                              | To przymierze które zawrę względem nich po dniach tych mówi Pan dając Prawa moje do serc ich i na myśli ich napiszę je                                     |

---

<sup>1)</sup> <x>300 31:33</x>; <x>650 8:10</x>